

**ЗАПРОС ЦЕНОВОЙ КОТИРОВКИ
ЗЦК УКР/2021/21**

Все желающие	ДАТА: 22 января 2021
	ССЫЛКА: ЗЦК УКР/2021/21

Уважаемые Господа!

Просим вас прислать нам вашу Ценовую котировку на **Поставку одного автомобиля для мобильного предоставления государственных административных услуг на отдаленные районы и группы населения, которые имеют ограниченные средства и возможности передвижения на большие расстояния до региональных центров в Херсонской области**, как описано в Приложении 1 к данному ЗЦК. При составлении вашей Ценовой котировки, пожалуйста, руководствуйтесь формой, приведенной в Приложении 2 к настоящему документу.

Ценовые котировки могут быть направлены до или в день **07 февраля 2021 до 23:59 (по Киеву)** с помощью **электронной почты** на следующий адрес:

Программа развития ООН
tenders.ua@undp.org
Отдел закупок

Ценовые котировки, направляемые электронной почтой, не должны превышать **5МБ**, не должны содержать вирусов и должны передаваться с помощью не более 5 электронных сообщений. *Файлы больше 5 МБ не будут доставлены и соответственно предложение не будет принято к рассмотрению.* В них не должно быть никаких вирусов или поврежденных компонентов, иначе такие ценовые котировки будут удаляться.

Вы сами несете ответственность за то, чтобы ваша Ценовая котировка поступила в вышеуказанный адрес до установленного предельного срока. *Пожалуйста, убедитесь, что Вы получили ответ от вышеуказанного электронного ящика с указанием о принятии письма.* Ценовые котировки, полученные ПРООН после установленного выше предельного срока подачи, независимо от причины, рассматриваться не будут. Если вы отправляете свою Ценовую котировку электронной почтой, убедитесь, что они подписаны, что они отправляются в формате **.pdf** и что в них отсутствуют какие-либо вирусы или поврежденные файлы.

Обратите, пожалуйста, внимание на следующие требования и условия, касающиеся поставки вышеуказанных товаров:

Условия поставки ИНКОТЕРМС-2010	DAP Киев
Таможенное оформление в случае необходимости выполняет:	Поставщик
Точный адрес (адреса) места доставки/отправления (если таковых больше одного, укажите все)	Киев, Кловский спуск, 1

Наиболее поздние предполагаемые день и время поставки	<input checked="" type="checkbox"/> 3 недели с момента подписания контракта. Меньшие сроки приветствуются.
График поставки	<input checked="" type="checkbox"/> Требуется <input type="checkbox"/> Не требуется
Требования относительно упаковки	Упаковка должна соответствовать правилам безопасной перевозки предложенных товаров
Предпочитаемая валюта ценовой котировки	<input checked="" type="checkbox"/> Доллары США. Для локальных компаний: ПРООН проводит оплату в грн. по официальному курсу ПРООН на момент оплаты. Информация о курсе доступна на сайте: http://treasury.un.org Внимательно рассмотрите курс ООН, т.к. он может отличаться от официального курса НБУ, Межбанка и других. <input type="checkbox"/> Евро <input checked="" type="checkbox"/> Местная валюта: грн.
Налог на добавочную стоимость в Ценовой котировке	<input checked="" type="checkbox"/> Цены должны включать в себя НДС и другие непрямые налоги (НДС должен быть четко указан в отдельной строке). <input type="checkbox"/> Цены не должны включать в себя НДС и другие непрямые налоги
Потребность в послепродажном обслуживании	<input checked="" type="checkbox"/> Гарантийный срок товара: минимум 3 года или 100 тыс. км. пробег (что наступит раньше) <input checked="" type="checkbox"/> Официальная гарантия производителя <input checked="" type="checkbox"/> Наличие гарантийного обслуживания в Украине
Окончательный срок подачи ценовой котировки	07 февраля 2021 до 23:59 (по Киеву)
Вся документация, в том числе каталоги, инструкции и руководства по эксплуатации должны быть на следующем языке:	<input checked="" type="checkbox"/> Английский или <input checked="" type="checkbox"/> Украинский/Русский
Документы, которые необходимо представить	<input checked="" type="checkbox"/> Заполненная должным образом Форма, приведенная в Приложении 2 (таблица №1, 2, 3 и 4) и выполненная в соответствии с перечнем требований в Приложении 1; <input checked="" type="checkbox"/> Коммерческое предложение с детальным описанием автомобиля и указанием всех параметров из Спецификации (Приложение 1); <input checked="" type="checkbox"/> Копия документа о государственной регистрации предприятия (юридического лица) и регистрации в налоговой службе. (не обязательно , но поставщик будет обязан предоставить данные документы перед подписанием договора поставки) <input checked="" type="checkbox"/> Полномочия от производителя дающие компании право действовать в качестве торгового агента (если поставщик сам не является производителем покупаемого товара) – будет преимуществом; <input checked="" type="checkbox"/> Последние аудированные финансовые отчеты (отчет о прибылях и убытках и баланс), включая аудиторское заключение за последние 3 года (могут быть балансы, которые подаются ежегодно в налоговую) <input checked="" type="checkbox"/> Минимум 2 контакта предыдущих клиентов указано в форме для потенциальной проверки предыдущего перформанса
Срок действия Ценовой котировки со дня подачи	<input checked="" type="checkbox"/> 60 дней В исключительных случаях ПРООН может попросить продавца продлить срок действия Ценовой котировки по сравнению с тем, который указан в данном ЗЦК. В этом случае предлагающая сторона должна подтвердить свое согласие в письменной форме без внесения каких-либо изменений в ценовую котировку.

Неполные ценовые котировки	<input checked="" type="checkbox"/> Не допускаются <input type="checkbox"/> Допускаются
Условия оплаты	<input checked="" type="checkbox"/> 100% после поставки товара. Условия оплаты могут обсуждаться с победителем конкурса, но максимально возможная предоплата – 20% от суммы договора.
Критерии оценки	<input checked="" type="checkbox"/> Техническое соответствие требованиям/Полное соответствие требованиям при наиболее низкой цене Оценка предложений будет производиться основываясь на соответствии и несоответствии указанным ниже критериям/условиям: <ul style="list-style-type: none"> ✓ Предложение должно быть подано в указанные сроки ✓ Предложении соответствует минимальному сроку действия Ценовой котировки со дня подачи ✓ Предложение подписано уполномоченным лицом ✓ Предложение содержит необходимые документы как указано в секции <i>Документы, которые необходимо представить</i> ✓ Предложение должно соответствовать общим условиям: <ul style="list-style-type: none"> a) Компания обязана быть зарегистрированной должным образом b) Заявитель является официальным представителем производителя – будет преимуществом; c) Компания должна иметь не менее 3 лет опыта работы на рынке поставки аналогичных товаров и Минимальный годовой оборот - 50 000,00 долларов США (на любые 2 года с 2017 по 2020); d) Принятие условий Гарантийного и постгарантийного обслуживания; e) Срок исполнения/доставки - В течении 3 недели с момента подписания договора; f) Техническое соответствие указанным требованиям в спецификации/техническом задании. <input checked="" type="checkbox"/> Полная приемлемость Общих положений и правил ПРООН для товаров http://www.undp.org/content/undp/en/home/procurement/business/how-we-buy.html
ПРООН отдаст предпочтение:	<input checked="" type="checkbox"/> Одному и только одному поставщику <input type="checkbox"/> Одному или более поставщикам в зависимости от следующих факторов (по Лотам)
Тип контракта, который предлагается заключить	<input checked="" type="checkbox"/> Заказ на покупку
Особые условия контракта	<input checked="" type="checkbox"/> Аннулирование Контракта/ Заказа на покупку при задержке в 30 дней <input checked="" type="checkbox"/> Штрафные санкции за задержку поставки товара. До 0,1% от суммы договора за неделю задержки поставки.
Условия для запуска механизма оплаты	<input checked="" type="checkbox"/> Письменный акт о приеме товаров/услуг и предоставление оригиналов документов (счет-фактура, расходная накладная, налоговая накладная (по необходимости))
Приложения к настоящему ЗЦК	<input checked="" type="checkbox"/> Спецификация товаров (Приложение 1) <input checked="" type="checkbox"/> Форма подачи ценовой котировки (Приложение 2) <input checked="" type="checkbox"/> Общие положения и условия /Специальные условия доступны по ссылке: http://www.undp.org/content/undp/en/home/procurement/business/how-we-buy.html Неприятие требований Общих положений и условий (ОПУ) являются основанием для исключения из данного процесса закупки.

Контактное лицо для уточнений (запросы только в письменном виде)	Денис Шляпкин, UNDP Procurement Assistant denys.shliapkin@undp.org Задержка ответа ПРООН не является причиной для продления срока подачи, если только ПРООН не установит, что такое продление необходимо, и не сообщит о новых окончательных сроках Предлагающим сторонам.
---	--

Товары и работы будут рассматриваться исходя из полноты и соответствия оценочной котировки описанным выше минимальным техническим требованиям, а также другим приложениям, в которых сообщаются подробности требований ПРООН.

Отбираться будет та ценовая котировка, которая соответствует всем техническим характеристикам, требованиям и предлагает наиболее низкую цену, а также отвечает установленным критериям оценки. Всякое предложение, которое не отвечает требованиям, будет отклоняться.

Любое несоответствие цены за единицу и общей стоимости (полученной путем умножения цены за единицу на количество единиц) пересчитывается ПРООН. Основной является цена за единицу, а исправлению подлежит общая стоимость. Если Поставщик не принимает окончательную стоимость, основанную на пересчете ПРООН и исправлении ошибок, его ценовая котировка отклоняется.

После того, как ПРООН определяет предложение с наиболее низкой ценой, ПРООН оставляет за собой право заключать контракт, исходя только из цен на товары, в том случае, если стоимость транспортировки (перевозка и страховка) оказывается выше, чем стоимость, вычисленная самой ПРООН исходя из стоимости услуг своего собственного перевозчика и страховщика.

После поступления Ценовой котировки и на протяжении всего периода действия таковой ПРООН не принимает никаких изменений в цене, чем бы они ни были вызваны: эскалацией, инфляцией, колебаниями обменных курсов или любыми другими факторами рынка. На момент принятия решения о заключении контракта или Заказа на покупку ПРООН оставляет за собой право изменять (увеличивать или уменьшать) количество услуг и/или товаров не более, чем на двадцать пять процентов (25%) от общего предложения без изменения при этом цены за единицу или других положений и условий.

Любой Заказ на покупку, который будет выписываться на основании данного ЗЦК должен соответствовать Общим положениям и условиям, которые прилагаются к настоящему документу. Сам акт подачи ценовой котировки предполагает, что продавец безоговорочно принимает Общие положения и условия ПРООН, с которыми может ознакомиться по ссылке: <http://www.undp.org/content/undp/en/home/procurement/business/how-we-buy.html>.

ПРООН не обязуется принимать какую-либо ценовую котировку или заключать контракт/Заказ на покупку, как и не несет ответственности за любые расходы, связанные с подготовкой и подачей Поставщиком Ценовой котировки, независимо от результата или способа проведения процесса отбора.

Имейте в виду, что в ПРООН существует процедура подачи продавцами протестов, которая призвана предоставить возможность лицам и компаниям, которые не выиграли Заказ на покупку или контракт в ходе конкурсного процесса закупки, подавать апелляции. В случае, если вы считаете, что с вами поступили нечестно, вы можете найти подробную информацию о процедурах подачи протеста продавцами по следующей ссылке: <http://www.undp.org/content/undp/en/home/procurement/business/protest-and-sanctions.html>.

ПРООН призывает каждого потенциального продавца избегать и предотвращать конфликты интересов путем информирования ПРООН в случае, если вы, ваши филиалы или ваш персонал были задействованы в подготовке требований, верстки, технических характеристик, ценовых показателей и другой информации, использованных в данном ЗЦК.

ПРООН практикует неприемлемость к мошенничеству и другим запрещенным методам и считает своим долгом выявлять и устранять любые подобные действия и поступки против ПРООН, а также третьих сторон, задействованных в работе ПРООН. ПРООН надеется, что ее поставщики будут соблюдать Кодекс поведения поставщика ООН, который можно найти по следующей ссылке: https://popp.undp.org/UNDP_POPP_DOCUMENT_LIBRARY/Public/AC_Anti-Fraud_UN%20Supplier%20Code%20of%20Conduct_english.pdf#search=code%20of%20conduct

Спасибо за внимание, мы с нетерпением ждем вашей ценовой котировки.

С уважением,

Manal Fouani

Манал Фуани,
Заместитель Постоянной представительницы
ПРООН в Украине
22 января 2021 года

AD

SPECIFICATION

on the vehicle for mobile solutions extending public administrative services to remote areas and population groups that have limited means and abilities to travel long distances to regional centers in Kherson oblast

1. Context

Within the scope of this project, UNDP Ukraine will assume the role of an implementing partner for a selected set of initiatives presented by the Reforms Office in Kherson Oblast, as well as a number of local initiatives, identified by UNDP and selected for funding by the British Embassy in Kyiv. The pre-selected local initiatives are supporting key functions of Ukrainian government institutions, such as public service provision, healthcare/public health, and education, and targeting geographical areas and populations that in various regards are disadvantaged or underserved.

Several of the project activities revolve around extending public administrative services to remote areas and population groups that have limited means and abilities to travel long distances to regional centers. For instance, the communities of Berislavska, Novorayska, Henicheska, and Novotroitska ATCs, where the project will focus on activities related to facilities for passport services as well as mobile solutions for administrative services, have a large catchment area and where the roads that connect the surrounding settlement with major cities are in poor condition. The project will provide support to the local communities of Novotroitska, Berislavska, Novorayska, Velykolepetyska, Velykooleksandrivska, Henicheska, Hornostaivska, Novovorontsovka, Dariivska, Zelenopidska, Ivanivska, Liubimivska, and Stanislavska ATCs by strengthening their centers for administrative services provision either by providing them with mean for provision of services in remote locations (transport, mobile solutions) or equipping them for provision of highly demanded services, which rurrently cannot be ptovided (e.g. passport services, which require both special equipment and protected channels for information exchange).

2. Scope of work / Technical specification

Supply by the Contractor of 1 (one) car for Novotroyitska Village Council at Kherson region of Ukraine in accordance with the technical specification. Addresses for delivery: Kyiv, Ukraine.

1	Key specifications of the vehicle	
1.1	Special purpose vehicles with a body of a standard station wagon (crossover)	
1.2	Body type	station wagon (crossover)
1.3	Color	any
1.4	Number of seats (with driver)	5
1.5	Engine type	Petrol/diesel
1.6	Engine capacity, cm ³	not less than 1996
1.7	Ecological class	not lower than the level "Euro - 6"
1.8	Gear box / TransmissionType	Automatic or variator
1.9	Wheel drive	any
1.10	Clearance, mm	not less than 195
1.11	Tyres and wheel Type	Tubeless tires not less than 17"

1.12	Dimensions of Vehicle, mm	Length – not less than 4400 Width – not less than 1700 Height – not less than 1670
1.13	Material of seats	Fabric
2	Requirements for active and passive safety equipment	
2.1	Path stability (stabilization) system	
2.2	Anti-lock braking system (ABS)	
2.3	Anti-theft device (immobilizer or two-way alarm)	
2.4.	Remote central locking with interior locking switch and two remote keys	
2.5	Driver frontal airbag and front passenger frontal airbag.	
3	Requirements for additional equipment	
3.1	Spare wheel	
3.2	Air conditioning system	
3.3	User manual (operating instructions) in Ukrainian	
3.4	The package of documents is necessary for registration of a subject of purchase in service centers (divisions) of the Ministry of Internal Affairs, as a vehicles of special appointment in accordance with the legislation of Ukraine	
3.5	LIGHT: sensor of light, Running lights	
3.6	One copy of the owners and operators instruction and maintenance manual in English and Ukrainian	
3.7	1 car fire extinguisher, 1 set of emergency stop signs, first aid kit assembled in accordance with requirements of Ministry of internal affairs order № 396 dated 20.05.2016	
4	Requirements for special equipment	
	Year of issue - not earlier than 2020	



3. Additional terms

1. The price of the good must include the cost of delivery of all goods to the address;
2. Delivery must be accompanied by warranty certificates for the goods. Warranty obligations: for a period of at least 3 years or 100 thousand km. mileage (whichever comes first). All necessary technical documentation together with package of documents needed for registration of cars in MoI service centers must be provided by the supplier on the day of delivery. All equipment must have official warranty service in Ukraine.
3. Delivery must be made within 3 weeks from the date of signing the contract.

4. Experience and Qualification Requirements

1. Officially registered company (for Ukrainian companies – company should be registered in the territory controlled by the government of Ukraine).
2. At least 3 years of experience in the field of supply of similar products.
3. Minimum annual turnover for any 2 years within 2017 to 2020: USD 50,000 (or equivalent in other currency).
4. At least 2 positive references from previous clients.

5. Evaluation method

The Contract will be awarded to the technically compliant offer with the lowest price.

6. Price offer and payment schedule

- The contract value must remain fixed for the duration of the contract.
- Applicants must include all costs associated with the work in their price quotation (such as the supply and installation of all materials and equipment, transportation costs etc.).
- Payments should be arranged as follows:
100% of the delivered vehicles cost is made by UNDP within 30 (thirty) calendar days from the date of all the vehicles` acceptance by UNDP and submission of originals of invoice, act of acceptance and tax invoice (if applicable).

ФОРМА ДЛЯ ПОДАЧИ ЦЕНОВОЙ КОТИРОВКИ ПОСТАВЩИКОМ

(Настоящая форма должна присылаться только с официальной шапкой/на бланке поставщика)

Мы, нижеподписавшиеся, настоящим полностью принимаем Общие положения и условия ПРООН и предлагаем настоящим поставить вам перечисленные ниже товары в соответствии с техническими характеристиками и требованиями ПРООН, изложенными в ЗЦК УКР/2021/21:

Таблица 1: Информация о компании

Полное юридическое название	
Дата регистрации (если были перерегистрации, слияния и т.д. укажите соответственно)	
Страна регистрации	
Юридический статус	
Юридический адрес	
Фактический адрес	
Банковские реквизиты	
Статус плательщика НДС	
Контактная osoba	
Контактный E-mail	
Контактный телефон	
Основные направления работы компании	
Описание деятельности - характера бизнеса, области знаний, лицензий, сертификатов, аккредитаций (при наличии);	

Бизнес-лицензии - регистрационные документы, регистрация в налоговой службе, сертификаты и т.д.	Укажите Номера (ЕГРПОУ, инд. Код и т.д)
Другие сертификаты и аккредитации	
Пожалуйста, укажите контактные данные, по крайней мере, 3 партнеров/клиентов для получения рекомендаций.	Если есть рекомендательные письма, приложите
Компания не находится в списках Совета Безопасности ООН 1267/1989, Отдела закупок ООН или другого санкционного списка ООН.	Подтвердите фразой «не находится»

Таблица 2: Соответствие спецификации

Требование <i>(Пожалуйста, укажите здесь модель)</i>	Описание требования <i>(Укажите название и модель автомобиля)</i>	Соответствие спецификации Да/Нет	Альтернативное предложение
Type	Station wagon (crossover)		
Quantity	One		
Engine	<ul style="list-style-type: none"> engine capacity – not less than not less than 1996 cm³ 		
Seating Capacity	5, including driver		
Color	any		
Requirements for active and passive safety equipment	<ul style="list-style-type: none"> Path stability (stabilization) system Anti-lock braking system (ABS) Anti-theft device (immobilizer or two-way alarm) Remote central locking with interior locking switch and two remote keys Driver frontal airbag and front passenger frontal airbag. 		
Delivery	DAP Kyiv <ul style="list-style-type: none"> 3 weeks from PO signature 		
Warranty	<ul style="list-style-type: none"> at least 3 years or 100 thousand km. mileage (whichever comes first) 		
Transmission	<ul style="list-style-type: none"> Automatic or variator 		
Requirements for additional equipment	<ul style="list-style-type: none"> Spare wheel Air conditioning system User manual (operating 		

	<p>instructions) in Ukrainian</p> <ul style="list-style-type: none"> • The package of documents is necessary for registration of a subject of purchase in service centers (divisions) of the Ministry of Internal Affairs, as a vehicles of special appointment in accordance with the legislation of Ukraine • LIGHT: sensor of light, Running lights • One copy of the owners and operators instruction and maintenance manual in English and Ukrainian • 1 car fire extinguisher, 1 set of emergency stop signs, first aid kit assembled in accordance with requirements of Ministry of internal affairs order № 396 dated 20.05.2016 		
Requirements for special equipment	<ul style="list-style-type: none"> • Year of issue - not earlier than 2020 		
Fuel	<ul style="list-style-type: none"> • Petrol/diesel 		
Ecological class	not lower than the level "Euro - 6"		
Tyres and wheel type	<ul style="list-style-type: none"> • Tubeless tyres 17" or better 		
Dimension of Vehicle	<p>Overall Length 4400 mm or more Overall Width 1700 mm or more Overall Height 1670 mm or more Ground clearance of 195 mm or more</p>		

Таблица 3: Финансовое предложение о поставке товаров в соответствии с техническими характеристиками и требованиями

№ позиции	Описание/характеристика товаров	Количество	Крайняя дата поставки	Цена за единицу, без НДС	Общая стоимость позиции, без НДС
1	Автомобиль	1			
	Добавить: Стоимость транспортировки до места назначения (DAP) (если необходимо)				
	Общая стоимость товаров, без НДС				
	Сумма НДС (если необходимо)				
	Суммарная окончательная ценовая котировка, включающая все расходы и НДС				

Таблица 4: Предложение о соблюдении других условий и сопутствующих требований/критерии оценки

Другая информация, касающаяся нашей ценовой котировки:	Ваши ответы		
	<i>Да, мы будем соблюдать</i>	<i>Нет, мы не можем соблюдать</i>	<i>Если вы не можете соблюдать, представьте, пожалуйста, контр-предложение</i>
Время доставки товаров (3 недели с момента подписания Заказа на закупку)			
Страна/страны происхождения ¹ :			
Гарантия и послепродажные требования			
а) Срок гарантии не менее 3 года или 100 тыс. км. пробег (что наступит раньше)			
б) Предоставляемый официальный сервисный центр в Украине производителя в случае, если приобретенный товар потребует ремонта			
Модель автомобиля имеет соответствующую сертификацию и имеет право на использование на территории Украины			
Срок действия Ценовой котировки (мин. 60 дней)			
Все положения Общих положений и условий ПРООН			

Вся другая информация, которую мы не предоставили, автоматически подразумевает наше полное соблюдение требований, положений и условий ЗЦК.

[Имя и подпись уполномоченного лица поставщика]

[Должность]

[Дата и печать]

¹ Если в стране происхождения требуется лицензия на экспорт закупаемых товаров или другие сопутствующие документы, которые может запросить страна назначения, то поставщик должен предоставить их ПРООН, если ему будет предложен данный контракт/ЗП.